



אַמְלָא השְׁרָצֶן אֵין אֶפְאָמָנָת שְׁבָת

מיינע שטורעמעישע געפילן נאר דעם יערליך שבת המספיק
אין קראון פלאזא האטעל, אין סטומפארד, קאנגעטיקוט, וווען
הונדערטער אידן האבן געעפנט זיינרע פערזענלייכע פעקלאער,
זיך געטרייסט צודאמען און אויסגעוואשן די הערצער | "זאג
פארן קעניג וואס טוט זיך דא אונטער די שבת' דיגע מלbowשים!
דערצייל פארן קעניג צו ווועמען די עלטערן גיינע מארגן אהיים,
וואס עס טוט זיך וווען מען טוט אויס די בגדاي שבת!"

אברהם וויס

בילדער: דוב לענטשעוווסקי

צינדן אינאיינעם די שבת טרעווול ליכט. נאך אלעמען איז דאס א בילד ווי עטיליכע הונדערט מאמעס שטיעין בי די ליכט, ווען אלע פון זי' האבן איזן ליכטן וואס דארף מערד שועבעלעך דאס אונטרכזעינדן, אונן אלע פון זי' האבן א ליכטן וואס פאדערט אן עקסטערעה טרעה, אונן יעט פראאייניג זיך דא אלע טרעעלעך אונן טרעפען זיך מיט די צוויי טרעדן וואס דער אויבערשטער פארלאזט אונן ליגט דאס אוועק בעית גאנז.



לקראת שפט לך ונלכה
כי היא מקור הרכה
מן אש מקדם נסוכה
סוף מעשה במחשבה חולה

מנחה און קבלת שבת

איך האב אושגעוועלט צו דאוועגען מנחה
די געהעריגע צייט, און זיך נישט מיטכאנן מיטין
'פריע מנין' ואו עס האבן געדוונט אסאך פון
די ליטוועשע איידן וועלכע דאוועגען פריער יעדע
וואן.

פארנט פון שול זענען אויסגעלאיגט א רייע פון גלייזנות, דער גבעינדענער דיקער עונגן שבת גליין, מײַנוּנוּן אָנוּ וְאָבִרְבָּדִירֶוּם

איך קומן אוריין אין של, עס איז פולקאם
געפאנט, נאר בענקלע אוייסגעלייגט אין די
הונודערטעה, ווען בייס איביבאנן זענען אוייסגעלייגט
טישן מפין הכבודה. אויף דעד זיט, געונג נאנט
צום עזרת נשים, שטייטי אגרויסן האלצערנעם
שטענדעה. איך האב קובע מקום געוווען פארנט
פונעם שטענדעה. נאך אלעלמען איז שבת נישט
פארהאן קיין מייק, און איך וויל גוט קענען העורן
די דרישות.

דא אונ דארוט זע איך אידן וועמענ'ס פון
זענען מיר באקאנטו. איך גרים זיין גוט שבת, אבער
הانب נישט די העזה צו פרעונג וואס עס האט זיין
אהערגעברעננטו. איך האָף אָז זיין זענען דא וויל
זיעירע וויבער אָרבעטען פאָר המספיק. זענענדיג
שפטענער בי' שטונה ערעה דִי הייסע טערען
דاكت זיך מיר אָז עס איז אַקיינד וואס האט זיין
אַברוּנוּוֹבְּרוּןְוּ

"הודו לשם כי טוב, כי לעולם חסדו" הערט
זיך א סענו סטרט מנהה מיטין גאנצן אריגינגען!
פלאם פיעיר פון איז א בעל תפילה וואס גויט
באלאד ואראשיניליך נישט פארדשטיין די דרישות
אויף ענגלאיש. דער עולם ווערט מיטגעשלעפעט
מייטין דאוענען אונן עס הערטש א דערוחיבגענע
גייםט. מיינע אויזן יונגען געהפלן אויף האצאנקער

ז' גששטיינען אויפֿן צעלט, עונגען מיר אראפֿ
זיך געטראפֿן מיט ברײַט געדענקטע 'באפעִי סטִ
טוועמִיה טישלען, וועלכָּה האבן אנטהאלטּן יעַ
סאָרט טאָשלנט אַדער קוגָּל, ווּן דער
אמַּאל געזען אַדער געשמעקט, ווּן דער
שטייען באַדינער מיט ווֹיסְטַּה הענטשקעס
שנֵיידֶן קָאַלְעַן אָן היִסְעַ פְּלִישַׁן לוּטִין גָּעַרְבִּין
אַיך גַּיב מִיר אַדרִי אָוִיס, גַּעֲבָּא קָוקּ, ווּעַמְּדָא
זַע אַיך דָּא? יונְתָּן שְׂוֹאָרְצִין! דָּאַס אַיך דַּעַר יוֹמָן
וּוָסְדִּי וּוּעַלְתָּה אָט אַזְוִיפֿלְגָּעַהערְטַּפְּן אַז
פּוֹנְקַט יְעַנְעַר וּוָאָן, ווּן ער האָט אַנְאָלִיזִין
הָרָב יוֹאָל רָאָטָהָס זִיבָּן-טוֹיְנוֹט-דָּאַלָּאַרְדִּין
חַתּוֹנָה פְּלָאָן אוֹיףֿ קָול מְבָשָׂה. אַלְעָס הָאָט אַז
אַרוֹמְגַעְנוֹמוֹעַן אָן גְּנוּוֹאַלְטַּה הָעָרָן מַעַד פּוֹן אַז
אַיבְּעָר דָּאַס חַתּוֹנָה מַאֲכָן בִּילְגַּה. "אַיך וּוּלְשָׁ
מוֹזֵן מַאֲכָן אַנְגָּזְעַן דָּעַרְוִיפֿ," וּוּרְטַלְטַל זִיךְ רַ' יְוָנִינָה
פּוֹנְדַּעְרְוּוֹיְינָס זַע אַיך הָרָב הָעַרְשָׁלְפִּי עַדְעַד
שְׁפָאנְעָן. ער אַיז שְׁוִין דָא לאַנְגִּירְגִּיר תּוֹשָׁ
וּוּן ער קוֹמְטָה אַהֲרֹן יָאָרְךָ פְּרִילִיךְ מַאֲ
שְׁבַּת. בָּאָלָד וּוּלְן מִיר אִים שְׁוִין זַעַן טָאנְצַן לְ
דוֹדִי אוֹיפֿן טִיש אַנְאָיִינָעַם מִיטְּן חָאצָאַקְ
רַבִּי. שְׁוִין, כְּדַאֲרָפְּ דָאַךְ עַפְס אַבְּעוֹרָלָאָזְן פְּ
שְׁפָעַטְעָן אַוְיכָ

הונגעריג בין איך שווין נישט, גיינע מיר פ
די שיך לכבוד שבת. מיר שטעלן זיך אין דער ריד
און זעגן זיך אריופא אויז דער הויכער פלאטפֿאָר
למען שטעהו ויראו, איז אלע זאלן קענען זען
שומציג מאינע שיך זענען פריער געווען. ד
באדיינער פיצט מײַנְעַן שיך און מאכט דאס ש
גלאנץיג, לכבוד שבת קודש.

פריטאג נאכטיאג איז געווען אַפְּרָאָגָר
מען האט געקבנט זען די "בית המקדש גלויעז
אייך בין נישט אַנְגָּקָוּמָעָן עַס צוֹ זָעָן, אַבָּעָד בְּ
חוֹשֶׁבֶעַ אִידְעָנָעַ אֵין דָא הָאָט זַיְקָ גַּעֲשָׂאָפָּן
פְּרָאָבָלָעַם, וּוּן גַּאנְצָ שְׁבַת הָאָב אַיך גַּעֲהָרָעַט
גַּעֲגָעָן צוֹ דָעַם בֵּית בְּמִקְדְּשָׁ מִיטָּ שָׁאָלוֹת וְ
גַּעֲנוֹן דִּי לְוִיּּוֹת זָעָנָעַן גַּעֲשְׁטוֹאָנוֹן בִּים זַיְגָעַן
וּוְיַזְוִי דִּי כְּהָנִים הָאָבָן גַּעֲהָאָט כָּחַ צוֹ טָוָן
עֲבוֹדָה. נָאָך אַמְּזָל אַיך בֵּין אַבְּסִיל בְּקִי אַין
מִסְכָּתוֹ, אָז נִשְׁטָוֹ וְאָלָט גַּעֲוָעַן עֲרָגָעָה.

איך וכך בליק אויפֿן זיגעער, עס איז נ
געבלין א צוועי שעה בעין שבת. מען גיט מוקה
זיין דאס וואס צדייקים שרידיבן איז עס ווא
יענדאראפט שטיעין און ערשרת הדרבות די מצוה
זיך אראפֿליינגן ערבע שבת. דאן גיט מען ארד
כאנפּן א מקוה איזן די הערליך מקוה וואס געפֿען
זיך נבען דעת שווים באסין וואס איז דאן געוען
אפן פאר מענעעה. ווארטשיןיליך די ערשטען

היטאריע צו האבן אַמְקֹועָה אֵין אַהֲטָעָל
אלע צוּגְמָה עַרְעָן: הַאֲנָטוֹכָעָר אִזְיָא גַּעֲנוֹגָן, אָוֹן זָ
אִיז גָּוֹט צוּ בְּרַעֲנָעָן פָּזָן צִימָעָה. הַעֲכַסְטוֹנָס וּוְיָ
מָעַן האַבָּן וּוְיִגְעַר זַיְפָלָעָן אַהֲיַמְצָופָאָקָן.
יעַצְטָגְרִיטָן מָעַן זִיךְרַבְדָּן שְׁבָתָה. פָּוֹן
וּבְיַבְעַר שָׁוֹל הַעֲרוֹן מִיר אָז עַס הַעֲרֶשֶׁת
שְׁטַוְאָרְקָע הַתְּעוּווֹתָה וּוּנְעַן אלע אַידִישָׁע מַאֲמָנָה



מיטנו מעמען נאך חפצים). זי' אנטישולידין זיך או
א שעה ארום וועלן זי' האבן גרייט מיין 'שבת
שליליס', און דערויליל געבען זי' מיר א וואכן
שליליס, און אויטמאטישע קארטעל וואס עפנט
די טיה.

איך שפאן נאך מיין באדיינר ביז צום
גלאזונרים עללוועיטהא, וווען אונטערוועגןס
פארוגעס איך נישט מיטצונגעמען א נעהל ואסעדער
שייל וואס ליגט דארט אין די הונדערטעה, א
אייד, א צייטונג, א בלטאון פארשטייט זיך א
מאמענטס, וואס יעדער קען אויסועולן לוייט זיין
באגעער צו נעמען אין צימער אריין.

וְאֵלֶּה אֲבָתָנוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
וְאֵלֶּה אֲבָתָנוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

ליליכער וואס מעון רוקט דאס אוועקען
מען אראפוקון דירעקט אראפ אינעם לאבי און
זען ווי אידן זיצן אויפֿן הוויכן בענקל און לאזן
זיך פיצן די שיך דורכּן בירגערמייטער (איך האב
צום ערשות מאל געזען אוין סקווארה פיצט
מען די גאנצע טיטוול ערבע שבת; עס גייט לה'פֿ
אנדערטהאלבן פלאשל שיך פאסטע פאר איזא
עסָק). איך זע ווי אידן האלטן אינאיין איבערפלין
זיערע טעלערס טועמיה, פֿרוביין טומען זיין פֿן
יעדן SAROT טשאלאנט וואס איז נאר צוגעשטעלטל,
און פֿאַרגענס נישט טומען צו זיין פֿן יעדן SAROT
קֹוגֶל, פֿן ירושלִימ'ער בייז צויביל קֹוגֶל און אלעס
אנציגווישן.

עס איז א הערליך בילד אראפצוקוּן אונז זען
ווי איזוֹ מאַסן איזן שלענגלען זיך אָריין אַינעם
האטעל. אלעַס מיט אַטְוִיגְקִיט. יעדער ווערט
ווארעמעה אָרכִיג אַנטְפָּאָנְגָּעָן דורך די קְטִינָאָס
וועלכְּבָּעָן צִיְּגָן אָנֵן אַישׁ אַל מְחַנְּהוּ וְאַישׁ אַל מְקוּמוּ
אוֹן אַוְיבָּז עַזְּקָעָם זַעֲלָבָן מְעַנְּטִישׁ וְדַיְדַּעַר
אַרְאָפְּקָוּמָן מִיטְּין גָּלוּזְרָעָם עַלְוּוּעִיטָאָר אוֹן
גַּיְן צוֹ די קְטִינָאָס וְוַיִּס אַיך אָז מְעַן אַיז נָאָרוּאָס
מְסֻדָּר עַפְּסָן אָנוֹמְפָּאָרוּסְגָּעָזְעָנָע טוֹישׁ מְעַן
וְוַילְמָאָן אַיז צִימָה אַיז.

איך בין מסדר מניין חפצים, איך עפן דעם
גורויען המספריק כמו "פונסיל קעיס" פועלן, און
דא ווערד איך געוואoir או און האלבן רענץלא האב
איך בחינום איינגעפאקטן, וויל' אלעלס' האבן זיין

שווין אינזון געהאט. איך וויס נישט ווער עס האט
ז'י געזאגט איז איך דארף א קליען פעלק טאמס,
צוווי פעלקלעך מאטרין, כל מניינ געגל שנויעדרס
און טויזערס, ציין פון און בערשטעלען, און
ווער האט ז'י געזאגט איז מיין קנעפל גיט היינט
אראפאלאן און איך גי דארפן א נאדל און פאדים
הארט פארץ זמן.

האטלטערס פאר פרישקיט. איזין זאך האב איך געדאָרט אײַנפֿאָקָן פָּאָר שבָּה: מִיךְ אַלְיִינִיס.

mir ha-ban avok be-akomun a' zatul mitz' di s'dar
ha-zmanim a'on s'dar fon di r'udeneurus fon shvta.
"tovumeihia a'iz fon p'iru bi-z' yib'enu" a'iz, dacat

שבת המסתיק". דאס האב איך אים קלאר געזאגא להוציא מלבים של ביישנים וועלכ ווערן נעלטן אויף א שבת און האלטן זיעדר דילעמע אונטער קראפטע; נישט איז איך פארושטיי נישט אקורדא וואס זי פיל', אבער נאך ווי איך פארושטיי, אבער למעשה ווועט יעדער מיט ערפאָרונג מודה זיין אן דאס באחאלטן מאכט געוענליך נאָר שועודער דעם פראָבלעム.

פָּרָאָגָנְגָנוּם פְּרִיְתָאָג פָּאָרְמִיטָאָג פֶּרְשָׁוֹן
בַּהֲלֹוֹתָךְ הַאֲבָנָן מֵיר גֻּמְאָכָט אָנוֹזָעָר וְעוֹגָ צָוָה
פְּרָאָכְטָפּוֹלִין גִּיגָּאנְטִישָׁן 'קְרָאוֹן פְּלָאָזָא' הַאֲטָעָמָה
וְוָאָס זִיצָע אַינְסְטָעָמְפָּאָרְד, קָאנְעַטְיקּוֹט.

פארנדיג אופֿפָן וועג האבן מיר געמיינט אז מי
זענען די אײַנץיגסטע וועלכלע זיין אין טראפֿיל
אבער אנקומונענדיג אין האטעל האבן מיר געהערד

וזה דאס איז די רעדע פונעם עולס בי טועמיעריך?”, האון ווי לאנג ביסטו געוצען אין טראפיק?”, האיך פארשטיינען אויך בין נישט קיין בן יחיד בי וועם דער געוויליגער וועג פון אנדרטהאלבלעה שעה האט געדוירט איבער דריי שעעה. “די באיז יעט אנטגוקומען”, הער אויך איז אינעם זאגן גאשפערט נאכמייניג, ואס דאס האט געמיינט דער קעריטער האט געדארפט פון פריש דעך טיש און ווידער צורגיינט דעם דריינן טועמיער וואס אויב דאס איז בלזוי א ‘טעהמה’ קען מעזיך פארשטיינל ווי איזוי עס עזוט אוסיס די סעודזון שבת.

мир קומען ארין אינעם האטעל, טרם יקומו
ואני אעננה, ווי נאר מיר פאָריךין דעם קאה, קומען
אוונז אַקעגן אַבָּדִינער - יאָ, עס זענען נאָך ד'
באָדִינְעָרָס הַיְנִיטְיעָג צְיִיטָן, ער קומט צו פָּאָרָן מִי-
זִין גַּאֲלָדָעָנָם ווֹאָגָן אָוָן לאָדָנוֹת אַרוֹף אַזְנְעָרָד
רָעַנְצָלָעָה. ער אַיז אָ פֿרָאָפֿעָסִיאָנָאָל; ער ווֹיסְטָן
וּזְאוֹ אַוְיפְּצָהָעָנָגָעָן דעם שְׁוּיִימָל באָקס אוֹזֶן
אָז אָובֵן ווֹיל ער זָעָן אָטִיף זָאָל ער נִישְׁט אַפְּיָה
בְּטֻחוֹת אַבְּעָרָדְרִיעָן דעם שְׁיִיטָל באָקס.

מיר קומען אריין אינעם גיגאנטישן האטוע
לאבוי, נאך איידער ואס-ווען-ווען גיינע מי
אריבער זיך באגריסון מיט די קטיניאַס, וואו
ווען נישט הוב מענדל קטיניא אונז זיין אשת חי
וואולטן מיר ווען אלע געבלבן אינעדערהיימ.

רבייצין קטינה גיט אונז גויריע שבט-פֿעַק
און די נומער פון אונזער צימער עס איז מי
געווארן ליכטיג אוּס איז אונז בס"ד געלונגער
זו באקונען אַ צימער אויפֿן צויזען שטאָק. אַ
פארדוואָס נישט אויפֿן ערשות? וויל קיין ערשות
שטאָק איז נישטאָ, די צימערן הייבּן זיך אַן בְּ
איין שטאָק אַרוֹין.

מייט'ן צעלט איזן האנט גי איך צו צום 'פראנץ דעסָק', און כ'וויז מיין צימער נומעה. מען הייסלאַד מיר אונטערשרידיבּן מיין נאמען, און מאכן תשעוק צי איך וויל יא אדער נישט מען זאָ קומען מאכן די בעטן איזן צימעה (איך האב גראָד אַויסנְגָּלִיקְּלִיבְּן אָז נישט, אויס פֿאָבעִיךְ אָז קִינְעַ זאל נישט אַינְיאַיְינְעַם מיט די שׂומצְיָעַ האַנטְוּכְּ

באטאנענדיג איז פרשת בהעלותן איז פול מיט גורייש ניעס, ספצעיל דיז גראטשטי ניעס וואס שטייט און דער פרשה ווי דער אויבערשטער האט עדות גזאגט וואס פאר א גוט פאלק די אידן זענען.

ווען איך האב געזען דעם בעל מנגן הרב מרדכי ואאלף לאגנדא צוטרערין צו קבלת שבת, ווען דערונעבן זיין דישוררים אויף א טיש אין שפין פון הרה"ח שרגא פייול גאלד און הרב הערש פעקטע, האב איך געזען איז דא גיט זיין א באטיעמיט נאכט. זיין האבן מיך נישט אנטוישט. יעדע שטיקל פון קבלת שבת איז געזען זיסער פון ספלענדע, ווען בי עדען שטיקל לאזן זיין איס מיט א ואונדערבראן כאר און פרישע קנוו.

דאן איז געкомען להא דודי וואס האט זיך געהרט ווי א ערליךער מאוש. בי לא תבושי האט די גאנצע שול מיטגעלבט, און עס איז פולקאמ אורייס פון קאנטראל בי בואי בלום, ווען אלע האבן זיך ארייסגעלאז און א טאנז ארום און ארום בשעת ווען ר' הערש פרידעמאן און ר' וועלול גאלדשטיין טאנצן איז דער הייך און לאזן נישט איבער קיין אויג אומגעלאכט.

בשעת ווען די מענער האבן געדאונט איז שול, איז געזען און אויסוואל פון איניאאלטסרייכע רעדעס פאר די פֿרְעִין, וועלכלע זענען באג'יסטערט געווארן פון די עמאציאגעלע רעדנערס.



**מקראש מלך עיר מלוכה
קומץ צאי מתחז הקפה
רב לֵך שבת בעמך הַבָּכָה
והוא ייחמול עליך חמלת**

לאמיר מאבן קידוש אויך די גאנצע וועלט

"גוט שבת, גוט שבת" ווינטשט מען איינער דעם אנדרון מיט אל יביבכע רואינקייט בעשעת איך פעדער מיינער טרטיט צום גורייסן בית הסודות זיכער צו מאכן אויך טרעף א פאסיגן מקומ.

יעצט איז די שאלה, וואו זאל איך מיר זענן. איך האב באמערכט אידל וואס האט געציינ מאין אויג, עמיינער מיט אל لأنגע וויסע בארד און אן קאובי היטל זיין אויף א טישל, האב איך געמאכט א שנעלן חשבון איז אידן מינס גלייכן האב איך דאך גענגן איין ברוקלן, דא קווקט אויס וועט זיין מיט וועמען צו שמעיסן בי דער סעדוה. למעשה האט זיך צאמגעשטעלט אויף מיין טיש אן אינטערעסאנט צאמשטעל פון א קיבוץ גליות: א שרייבער [אוני הקטן], א שואל ומשיב אין גורייס בערא פארקער ישיבה, א השובער

**עס איז מיר געוווען קאמיש ווי איזו רב
וועל חיים האט באגורייסט די חנכה שירה
און אונטערגעשטראן דעם נאמען פון
דעם חזן און בעל תפילה ובעל מנגן
הרבע מרדכי ואאלף לאנדא, וועלכער אין
מייטגעקומוון מיט זיין און האט געדינט
אלס דער בעל תפילה ביי קבלת שבת.
זיין טווען א היילוגע ארבנט, "האט רב
וועל חיים געזאגט און באטמאט וואס פאר
א גרויס פארגעניגן עס איז אים צו זיין א
שבת מיט שירה.**

זיין דרישות במשך דעם שבת - מיט פארמאכטע אויגן, און די פאפרין זענען, כידוע, נאר מפניא מראית עין.

ר' יוסף חיים האט זיך באציזונג אויף א גענדאנק וואס ר' יונתן האט פריער דערמאנט. "ר' יונתן דאונט דאך בי הרבע ואלפסאן, און דארט 'דאוונט' מען טאקע, וויל אDAOונען איז דארט אDAOונען, כידוע", האט רבי יוסף חיים תוך כדי דיבור משבח געוווען ר' יונתן. עס איז מיר געוווען חברה שירה און אונטערגעשטראן דעם נאמען און אבותה "על שלשה דברים הוועם עומד, על התורה על העבודה ועל גמילת חסדים", איז בי האט דערמאנט א טיער ווערטל אויך די משנה גיט אוריוף אויפֿן פאדום. זיין רואיג שמייכל וויזט איז עדליך נאך לאנגע חדשים הארעוואוניע האט ער הנאה איז מען האלט שיין בי דעם פונקטקי המספריק, אויף וואס ער מיט זיין רבייצין ליין ערין לייב און לעבן.

ר' מענדל באגורייסט דעם עולם מיט א ווערמען גוט שבת, און באטאנט איז דער היי-עריגער אכטנער שבת המספריק האט א היסטנאייש ווערד ייינדייג דער סאמע ערשותיר שבת המספריק ווי עס נעט פערזענילך אנטיליל דער גראינדר אונ פירער און הארכ פון המספריק הרב מאיר ווערטהיימער היין, וועלכער האט אלע איזן זיך אפגעניגט פון פערזענילך זיך באטיליגן, מיט דער טעה איז דאס איז געמאכט פאר די ערעדט די גאנצע צייט - און אלע

רב הרב וועלול גאלדשטיין, וועלכער האט אפר אמינוט פארגעסן אויך ער ר' פון חצאצאק, און מיט'ן ריעשוואלקע זיך געשטעטל פארנטן פונעם ארון הקודש און געדאונט מיט א קענטבראע התערוררה.

נאך מנהה ווערט שטיל אין שול, דער גראינדר אוון פיאנער פון די המספריק שבתים הרב מענדל קטינה, רב בהה"ד רחמי האב אין קריית يول, גיט אוריוף אויפֿן פאדום. זיין רואיג שמייכל וויזט איז עדליך נאך לאנגע חדשים הארעוואוניע האט ער הנאה איז מען האלט שיין בי דעם פונקטקי המספריק, אויף וואס ער מיט זיין רבייצין ליין ערין לייב און לעבן.

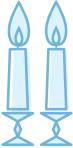
ר' מענדל באגורייסט דעם עולם מיט א ווערמען גוט שבת, און באטאנט איז דער היי-עריגער אכטנער שבת המספריק האט א היסטנאייש ווערד ייינדייג דער סאמע ערשותיר שבת המספריק ווי עס נעט פערזענילך אנטיליל דער גראינדר אונ פירער און הארכ פון המספריק הרב מאיר ווערטהיימער היין, וועלכער האט אלע איזן זיך אפגעניגט פון פערזענילך זיך באטיליגן, מיט דער טעה איז דאס איז געמאכט פאר די ערעדט די גאנצע ציט - און אלע



דאן האבן חנכה שירה מיט הרב הערש פעקטע אנטגעהויבן זינגן, בשעת ווען רבי יוסף חיים רעדט אפкар ווערטער אינדרומיט און ציגט און פאר די שירה חנכה יעדעס מאל ווען זיין זאלן אנהייבן א ניגונג.

די חברה שירה עצמן זיך ווינדר אראפ כאילו
מען אין נארוואס אונגעזקמען מיטן' באס, און
דער פאקט אוּס אין יעט דורי איזיגער שבת
פארטאגש שליט דא קיין דאלע. מען ליעט
אראפ א הערליך קה אקסוף און אנדרעד ניגוני^{ווען}
קודש בשעת ווען די אַרומגעז זוכן געהוועגן
מקום מלקל וואו אהין צו פארקערן די פאפעטעס
שלאלעכ.

בשארית כוחותיה האב איך מיר אדרייגעשלעפעט
די שטייגן אין די שבת פארטאגס שעוט. נאך א
מזל איך בין געועען אויפֿן צוויטין שטאָקַ; כ'וויל
ニישט טראכטן וואס עס האט געעטן דער אויפֿן
פִּיפְּטָן שטאָקַ.



התעוורי התעוורי
כי בא אורך קומי אורי
עיר עורי שיר דברי
כבוד ה' עליך נגלה

שבת צופרי

הטעוררו הטעוררו, אידן, שטייט אוף צום
דאועענען...

ווען איך בין אראגונקעומן 9:30 אינדעדרפער צום דאוועגען, האב איך שווין געטראפן אנדעדראע מאכן קידוש. "מיר האבן געדאונג מיטין ערשותן מנין, מיר האלטן שוין נאך אלעלמען", זאגן מיר באקאנטער וועלכע האבן זיך געמאכט א קביעות מיידי שנה בשנה צו דאוועגען מיטין ערשותן מנין שבת צופרי. "איך קען זיך מיטין קעכעה, מיר פארשטענדיגן זיך ערבר שבת, און ער וויסט שוין פריער אוּרְזָצְרוֹקַן מֵיִן פֿאָרְצִיעַ טְשָׁאַלְנִיטַּ", זאגט ער א פֿאָרְצִיכְעַרְטָעַה, "כְּגַיְיָ מִיר יַעֲצֵט אַנְלָאַנְעָן, ווּלְעַן מִיר זֶיך זָעַן שְׁפָעַטְעַר בְּיִם קִידְשָׁה", טְרִיצְט ער מיט מיר ווען אויף דער זויט זע איך איזין איינפֿאָקָן תְּשִׁיְׁזָ-קְעִיקָּ פָּאָר דִּי נְשִׁים אָוּן צּוּמָּאַל ווערטינו מעו צעלרטנטן חיליגיג דערפּוֹן.

האט מען צויף א מקוה שבת צופרי, א הייסע
מען אכפת א מקוה שבת צופרי, א הייסע
קאווע לכבוד שבת קודש, מען שטעלט זיך
דאוזונען מיט התחלבות, ווידעער דאוזונט דער
הערליךער בעל תפילה פארן עומה. דעם בעל
קורא קאן איך נישט פעריזענליך, אבער ער האט
זיכער געקענט דעם רביין זיכרונו לברכה, ואורום
ער מאכט נאך די תנועות באלאד בעסער ווי דעם
רביין אלילין. די עלויות זונען פארטילילט געוואוון
פאר די חשובי העם. הרוב מענדל קטיניא האט
אוודאי באקומווען אן עליה נאכ'ן מעלה זיין דעם
גאנצן ציבור.

"א שאד מען גייט נישט ראש חודש בענטשן",
האט מען זיך באקלאגט אין שטוב נאכ'ן זעלטן



די פאריעריגע באטע וווען דער איגנארטיגער זשענַי-מגיד הרב פאפלאנאש האט מיך געהאלטן וווארק מיט פארקלעבעטן אוינין בי פיר פארטאגס שפֿילנדיג ווי א לעבעדיגער אוצר החכמה. צוישן אנדעון געדענק איך ווי איזוי ער האט דאן אונגעווויבן זיין ווערטעה, אז אלע וועלכע געפֿינען זיך דיא אין האטעל, האבן ווארטשינגליג פון א געוועיסע שולד געפֿיל ("גִּלְעָד פִּילִינְג") פון א געוועיסן אקט וואס זיי האבן געטונג אין זיעער לעבן, וואס זיי זענען מעגליך תולה אז דאס איזן גורם צו זיעער צרא. "זויל איך איזן", האט רב פאפלאנאש באראיגט ד' עטלטען, "או" דיא זיצן נאך נין הונדרט ערלטערן וואס האבן נ'ישט געטונג" דאס וואס איר האט געטונג, און זיי האבן אויך איז אKid, ממילא אויך קלאר איז די סיבה איינווינַן דאס וואס דו האסטן געמיינַו.



א פארמאכט געלזל פאר עטליכען וואכן. עס איז
מש נפלאות הבוואר ווי איזו איך זע וווען דאס
הארץ פונעם טשי'קן ווערט באשאפען, און דערנאנך
קוראכט אויסס א טשי'קן". עס איז אנטשטיינען
באים טישל אל תורה/דייגע שמuous לגבי די כשרות
פון אזעכלכע טשי'קנס.

צווישן די פיש און די זוף האט ר' איצ'י
דערציילט אָדראַמְאָטִיעַשׁ גַּעֲשִׁיכְטַּו וַיְיַזֵּר אֶזְרָיו אֶת
הוֹנְתָּא אֵיז אַיְם לְעַצְנָס אַיְבָּעַגְעָפָלְן אָזְן עַר האַט
זִיךְרָוּן כְּמַעַט גַּעֲטָרָאָפָן אָוַיף דָּעַר אַנְדְּבָּרָעַ זִיט
וּוְעַלְתָּ. אַיְקָה האָב זָכוֹה גַּעֲוֹעַן צַו תְּחִיְתַּת הַמִּתְּמִים,
זָאנְג עַר מַטָּן דָּעַר פּוֹלָעָר עַרְבָּסְטָה יְיַעַן.

ב' פריטיאג צונאנקטס סעודה האט ווידער
 דער טשערמאן ר' יונתן שווארץ אדרעסיטט
 די אורהים, און דאסמאל גערעדט איז מען זאל
 עס אויך הערדן בי די בית יעקב אלו הנשיים.
 שפערטער האט גערעדט הרב ארי' משה רויד, א'
 יליד מאנטשעסטער וועלכבר איז א טיל פון די
 "טרעוליגונג חסידיים" (עד מאמענט #17). "ביי"
 אונז איז מאנטשעסטער איז איביג פאראולקנט
 - איז א שיינעם קלארן טאג קען מען זיער קלאר
 זען די וואלקענעס" ... געדענק איך גוט וווארט

פון אים.
די שירה וזמרה בי די סעודות זענען געוען
געוואלדייג און דערהובין, ספעציעל די וועגן ווי איזוי
רבִּ יוסְחַדָּק חַיִים האט מיטגעזענגן מיט השתקפות
הנפש, אושׂוֹעֵן מען האט געזונגען "נשמה כל
חי" האט עוזְרִיךְ אַוְיגַעֲשֶׁטֶעלְט אַין דער הייך אָן
ממליך געוען אָרוּתְּאָן וּבְבָבָה חד הָא.



הנתער עופר קומי
לבש בגדי תפארתך עם
על ידך יש בית הלחם
קרבה אל נפשי גאליה

די באנע

עס איז שווין געוען נאך צוויי איזיגעער פרײַטאג צו נאכטס וווען מען האט געבענטישט, דאן איז געקומען די באטע. איך געדעןker נאך

סופר כת"ם, באקאנטנער נגיד פון ברוקלין (ו)
ו�י נאר ער האט זיך דערוואו Ost מוצאי שבת
איך בין א שרייבער, האט ער מיר צווערוףן
א צויט אונ געבעטן צ'יאל נישט מפרסט זיין
אנזונהייט דעם שבת), אונן חב"ד סקער
איבערץ ים אונ דער איד מיטין לאנגן ווייסן בא
אונ קאובי היטל.

וְיֵשׁ קּוֹמֶט צָו מִאָכָן קִידּוּשׁ שְׁטוּלַת זִקְרָן
דָּעַר וּוֹיֵסֶב אֲבָעַרְדְּלָטְעָר אִידָּל, עַר אַיִזֶּה הַוַּיִּה
לְאַקְשׁ אָוָן דָּאָס הִיטְלָמָאָכְטָאִים נַאֲקָה הַעֲכָבָה.
בָּאֲמֻעָרָק אָךְ וּוֹיֵ, נִישְׁטָה מַעַר אָוָן נִישְׁטָה וּוֹיִינְיָה
דָּעַר אִיד טְרוֹאָגָט אַ גְּרוֹוִיסָן סְעַלְפָאָן אָוֹפָה
הַוַּיִּזְוָן... וְיֵנָר מִיְּנָעָ אָוִינָן עַפְעַנְעָן זִקְרָן
בָּאֲמֻעָרָק זִיּוֹ בָּאָלְדָעָם גְּרוֹוִיסָן רְוִיָּהָן צְעַלְפָה
לִיגָּט אַוְיְפָן' מַאְשָׁין וּוֹאָס מַעְלָדָט אַיִן אִידְישָׁ
אַיִן לְשָׁהָק אָז דָּאָס אַיִזֶּה נִישְׁטָה קִיְּן סְעַלְפָאָן,
אַמְּאַנְיָטָאָר צָו טְעַסְטָן דִּי צְוֹקָעָר, אָוָן עַר מַזְוָה
טְרָאָגָן אַוְיְפָה זִקְרָן פִּיקָּוחָ נַפְשָׁה.

ה'hab טאקו באמערכט בי די סעודה וו
האט עטיליכט מאל געלונגנון, און יעדעס ב-
בעפער ער האט גענומען עפעס אין מoil, אכם
א שטיקל חלה, האט ער פריער געוקט או
מאשין ווי די צוקער האלט. "אמאליגע צי-
וואלאט איך בדרכ הטע נישט געקנט לע-
זאגט ער מיר אפענערהייט, "היינט א דאנק
טענכנאליגע קען איך איבערולעבן מײַן שוויז
דיינגן פון דיעעביתיס". ער האט מיר געצייגט
ער האט אויפֿן ארטען אריינגעבויט א"בלו-טו-
סיטטנען, וואס אס טוֹט פֿאָרבֿוֹן די צו-
מאשינען מײַן קעדרפה, און האלט איניאן ש-
סיגנאלן.

עינונדי או דער איד מיטן בארד און האיז אפּן צו מיה, האב איך געאכט פֿוַיט און ערנשטיין שמועס בי דער סעודה. שטעהן זיך אורייס איך האב נוישט געקענטן טרעפען בעסערע טישל, נאקדעם וואס עס האט זיך אנטפלעקט גאר אָחידוש׶-דייג ערביאה.

"קוק מיר גראד אריין אין די אויגן", אונט מיה. "דו צעסט מיינע אויגן? דאס צענען פאל אויגן?" איבערוראשט ער מיה. "דאס צענען קאמאי אונינו וואםטען האנו איזקנאלרלונג אין מיר."

דאן קומטן אַן אַ קְוָרְצָעַ בִּיאֲגָרָפִיעַ שְׁמוּנוֹן
 "אֵיךְ הִיָּס אִיצְׁיָה וּוֹעֵן. אֵיךְ וּוֹאוֹן אַין בְּלָוִינְגְּבָעַ
 אֵיךְ הַאָב זֶיךְ אַהֲנָגְעָצְמָן מִיטַּ פִּיר יָאָר צָוָה
 אֵיךְ פְּלָגָע דָּאוּנָעָנוּן מִיטַּ דִּי חַסִּידִים, אֵיךְ
 אָוִיךְ גַּעֲדוֹנוֹתָן אַין נְדֻבָּרוֹנָה. אַיְיָן טָאגְ האָטָה
 גַּעֲטוֹיִשְׁטָה שָׁוֹל, אֵיךְ הַאָב גַּעֲטָעָהָט אַז מָעַן
 נִישְׁטָן אַרְעָכְטָן צְפָאַשְׁלִיסָן אַמְּנִין וּוּ לְאַגְּנָגָה
 בִּישְׁלָבְהַרְבָּ�נִיְיָהָן כְּרָבָהָתָה"

ר' איצי שילדערט מיר ווי איזוי ער געבעוין אין נו יארק סייטי, און ער האט שפערעד געציונג קיין סואן לעיק און דער קיין בלומינגבורג וואו ער האט א פאה מיט טשיקנס. "איך האב ערפינדן ווי איזוי האדעווון טשיקנס דורכ'ן ואורעמען די איי



עלטערן האבן איזוי אפנ גערעדט. עס האט בי מיר געמאכט א געוואלדייגן רושם". דאס זעלבייג האט אונגעהויבן זייןע ווערטער בוי די דרשה בי די שבת צופרי טודזה הרה"ג רבינו יעקב וויס שיליט"א פון מאנסני, וועלכלער אוין געוווען באצזיבערט פון ואס ער האט אליע געהערט בוי די אפענע שמועeson ביים שבת צופרי קידוש.

געטאנצן אויף די טישן און געמאכט פֿרײַלִין.
עס איז געווארן אינימיטן אָדִין ודברים לאָבֶּן
דעָר טעמעץ צי מען זאל ליא אָדער נישט אָזועקגעבע
קיינדער מיט ספֿעציילע געברדיין, האט זיך דְּ
הערשל געגעבן אָשטעל אויף און געשרין מתהוֹן
גרוננו ווערטלדיג "אֵיך האָב אָקלָרָע באָזַוִּין אַיז
מען דארך נישט אָזועקגעבן ספֿעציילע קינדער
וואָראיַן, וועלול גאלדשטיינ'ס טאטעה האט אַיך
ニישט אָזועקגעבען" ...
רבי יוסף חיים האט אֲפִילוּ אַנגעוויזין דערמייס
די שלש סעודות תורה, זאגנדיג "אֵיך בין נאָך אלְלָא
אָבערגענומען פָּון דעם 'מעמד הקידוש' ווען ד

מען האט אים געדאפט ברענגן וואסער. האט וויטער גערענדט, און ווידער געבראכן אין א געווין. צוישן איז רעדנער און צוויתן איז געווען פריליך ווי פוריים שחיל בערב שבת, ההני טרי בדחני דמלכא דזומניין לחוי עולם הבא, ר' הערשל פריעדמאן און דער האצאנקער רבי הרב וועלול גאלדשטיין, האבן געפראועוועט ליינזונטא דצראוטא אויף א שרעקליכן פארנעם, גענטצליך ארויס פון קאנטראאל. ספעציעל וווען דער האצאנקער האט זיך אנגעטען זיין קאלרפלע בעקייטישׂ ואס אין קענעל פאסט נישט מיט די אנדערע, ער איז

אוון עס איז גאר אנדרערשייך וווען דו רעדסט אפֿז
צַו דִין אֲנָגְנְטָשׁוּ מִשְׁפָּחָה מִיטָּגְלִיד בֵּין וּוּמָעָן
צַעַר גִּזְדָּל בְּנֵים' מִינִיט אֶזְעָר האַת גַּעֲדָרְכָּה
אַוְיְפְּשִׁיטְיָין אַיְמָטְשָׁן נַאֲכָת נַעֲמָעָן אַבְּיסָל הַיִּזְרָעֵל
וּוְאַסְעָר צַו מַאֲכָן אַבָּאָטִין.
די אויגן וווערן מיר נאָס וווען אַיךְ דָּעַרְמָעָן
זִיךְ פֹּוֹן דָעַם עַלְתְּעוֹרָן לִיטְוֹוִישָׁן אַיךְ וּוּלְכָלְעָדָן
הַאֲטָפָרְאַלְפָעָנוּם יָאָר זִיךְ אַיְפְּנַעַשְׁטָעַל שְׁוֹבָעָן
בִּימִים קִידּוּשׁ רַעֲדָן. עַר האַט דָּעַרְצִילִיט אַיבָּעָר זָהָב
עַלְתְּעוֹרָן בחָרוֹן ווּאַס מַאֲכָת פְּרִילִיךְ אַין שְׁטָמָעָן
אַיְמָטְשָׁן האַט עַד אַיְסְגָּבָרָאָכְן אַן אַזְאָגָעָוָן
אֶזְעָר האַט פְּשָׁוֹט נִישְׁט גַּעֲקָעָנְטָן קְוּמָעָן צַו

אל זין דער וبنותה עיר על תילה.
אי, איר האט צוויי אויגן, און איר קענט
מיין געשרבין ווארט; איר האט צוויי אויער
איר קענט אפער אפללו העדו פון א חבר
אייז געוען בעי דעם קידוש פאר די סעוד
ועד זל אליך פרובירן שלידערן וואס דארט
פארא, אבער ענט צו וויסן באמות וואס דארט
פארא, אויף דעם פאראלאנגט זיך צו זיין צעלב
טאטען פון א קינד וואס פאדערט א באזונ
טרער, און אויב זענט איר נישט, געלביבט
אויגערשטן, זאלט איר וויטער קיינמאָל
זיין און ענדערש בעיינן ביימ נישט פארשט
די רעדע אייז נישט דא פון די לעיבער,
ברוניפֿן, יאָפֿטשֿׁיךְ, טשאָלנט קולג און קעיקֿ
ווערט ברויטי טערוירט בי דעם קידוש
סעודה להחחות נפש כל חי, די רעדע אייז ד
דעם וואס עס פאיסידט אינטימֿטַן דעם קידוש
עליטערן פון קינדר וואס מאָן זיין ספֿע
לאו דוקא רעדנורס, נאר טאָקע פשוט'ע עס
וואס שעמען זיך מעביר סדרה צו זיין
שטעלן זיך אויף בפֿני כל עם ועדעה און דעוו
איבער זיין ערעד ליעדן און פרידן.

ה'אב אסאן ארייניגעטראקט אין ספוציעל נאכדעם וואס הי יאר האס אויפגעשטעלט מיניס באקאנטעה, אפרה יונגעטראנטשיך וואס אייז פון הימל געבעטלט מיט צוויי קינדערלעך מיט דאון סיינדראם. עוד ספאנטאניש זיך אויפגעשטעלט אינימיטן וואס און גערעדט אונטער א פערטלט מינוט. וואס עוד שיין זאגן, וואס קען ער זאגן? הער איך איך זאגט "איך בין א טאטען פון צוויי דאון סיינדרם קינדער. ווען איך האב געהאט מייז צוויטיג קינון, בין איך געווען שרעקליך צערבראכטונג בין ארײן צו מײַן רב'ין דער קליזנבורג שליט'א", איך האב אים געזאגט: 'בָּבִי, אֵיך אָז דער הימל פאלט אָרוֹף אָוַיף מִי. אֵיך עס נישט אויס! האט מיר דער רבִי גַּעֲזָגְטוּן אָוְיבָּרְשָׁטָעָר וְוָאָרט אָוַיף דִּין שְׁמָחָה. זֶה אָזְן דִּין אִידְעָן זָאלְן שְׁטָעְנְדִּיגְזִין בְּשָׁׂעָר וְוָעַט עַטְסָעַט קָעְנְעַן דָּוְרְטָאָגָן". האט זונגעראמן אויסגעפריט: "איך האב געפֿאלְגָּן רבִי'ז, איך בין שְׁטָעְנְדִּיגְבָּה, אָזְן עַס אֵיך אָסָאָן גְּרִינְגָּעָה. אַזְדָּן, זַיְטָס בְּשָׁמָחָה אָזְן עַס אֵיך זִין לְיִיכְתּוּן".

הנה האבן פארלאפאנעןום יאר וווען די משוען
הانبן אראפאגעליגט אראש חדש בענטשין
שכתוב. נו, וואס זאל איך טון אוּ וואש דר
געפאלאט העורשטי נעקסטען ואָן.
שבת צופרי אייז געוווען אַ רירנדע רעדען
בֵּין די נישים, וואס האט שטאָרְקָן געראָדְט
אייבערגונעמען די ספֿעַצִּילָעַ מַאֲמָעָס פּוֹ
ספֿעַצִּילָעַ קִינְדָּעָה, אוּ גַּעֲלָאָזֶט אַוְיָף זִי
שטאָרְקָן אַיְינְדוֹרָק.



לא תבושי ולא תכלמי
מה תשגורח כי ומה תהמי
בק' ייחסו עבורי עמי
ונבונתך עיר על תלחה

הדר אומבאשריבלייבער קידוש

בשלישית נדייג צו צעתיילן די שטיקלען
רבי שלמה אלקבץ' לנה זוד לענגאוייס
ארטיקל, האב איז נישט געטראכט וו גוט
לא תבושי' וועט זיך אריינפאסן 'פונקט'
מען שריביט איבער דעם לא תבושי' מצב
צופר ביים קידוש נאכין דאוועגעגען, ואס
פון די קלימאקסן ביים המסתיק שבת, וויען
פארויריקליךツיך אַמְצָב פון לא תבושי'
תכלמי, שטומע ווערען רעדעווידי און שעמעעו
ווערען אפּן, מה תשתחוחי ומוה תהמי, ואס
שחוימנטן דארבע איז חמוץ וואודערליך

מרגלא בפומיה דכותב שורות אלו,
איינער וואס האט נישט א קינד וואס פאָד
א באזונדעראָט טערע, זאל אַפְּלִוּ נישט פרוֹ
צּוֹ פֿאָרֶשְׁטִין דּעַם מִיטֵּן קִינְד וּוָסּ מַאֲכָן
עלטערן סְפֻּעָצְיעַל, וּוְיִילּ וּדְעַרְעַ שְׂפָתָה:
טְיִיטְשַׁטּ דּעַם 'אל תְּדַעַן אֶת חֲבִירָךְ' עַד שְׁוֹבָעָךְ
לְמַקְמוֹ - אוֹ זְלָמְקוּמוֹ לְעוֹלָם אֶל תְּגִיעָךְ, פְּהַזְּבָעָךְ
ニישט יונעם צו פֿאָרֶשְׁטִין, וּוְיִילּ וּבוּבָאַלְעַמְדָן
וועסט קִינְמָאָל נִישְׁט זִין מִמְשָׁא אוֹפְּנִין זִין
אוֹן מַצְבָּה מִמְּלָיאָה וּוּעָסְטוּ אִם קִינְמָאָל נִישְׁט
פֿאָרֶשְׁטִין

פארוואס זאג איך דאס, וויל דער
וואר דער קידוש קומט פאר שבת צפער נ
דאונוועגען, איז אן ארט וואס איז ראייז דער
המקדש זאל געובייט ווערט, א שטייגער ווי די
ברידער וועלכע האבן זיך באונגנט אינמייטן
טראנזנג זונטעלעך תבואה אײינער זום אנד
ביי זיין האבן זיך דערקענטן און געפאלן איז
אויפֿן צוּווִיתְנָה האַלָּא. בְּזַהֲסֵבָה עַמִּי, אוֹזֶן
אייז ראייז אויפֿן מוקם פונגען 'קידוש' שם ע



באקאנטווע עובדא, אז וווען רבי ישראאל סאלאנטער זי'ע האט חתונה געמאכט א' יתום וועמען ער האט אויפגעהאדיעוועט, האט ער אים געגעבן א' פארמאכט אַנוּוּעֶט צו געמען אונטער די' חופה. "מאך עס אויף ערשות נאך די' חתונה", האט ער אים געבעטן, נאך דער חתונה ווען דער חתן האט געעפנט דעם קאנזערט, איז ער איבערדאשטי געוואן צו טרעדן דארט א' קליאין פיצעלע שטיינדל. ווען ער האט אングעפרעגט זיין שטייך-טאטע רבי ישראאל סאלאנטער פשת דערפון, האט ער אים געזאגט "איך וויס איז דאך דיר דאך געטונג איזויפיל טובות, וועסטו מיר האב זאגן קלאה, רבי מאיר אומה, יוליה היא איז זאגן קלאה, לאmir געדענ侃ן צויקצונגעבן א' שתרחם, איזו ניישט א שטיינדליך...."

אל עס כאנש זיין א' קליאין שטיינדליך....

מייט די ווערטער האב איך באגראיסט ר' מאיר ווערטהיימעה, וועלכבר איך דארט געיזען הארט נעבן מיה. "יעדר דא אין צימער האט דאך שווין באקומווע פון ר' מאיר א' טובה. איך פערזענליך האב שווין געהאנדلت מייט רבי מאיר, און 'קען איז זאגן קלאה, לאmir געדענ侃ן צויקצונגעבן א' טובה און ניישט א שטיינדליך....".

אין מיינע ווערטער האב איך דערמאנט איז א' חשוב'ער איזידעם פון ר' מאיר האט פארראייד גערעדט איבער דער באפריאוונג פון רובאשקיין, האב איך דערמאנט ווי מרת רובאשקיין האט געשילדערט ווי זי האט געהאלטן בי' זיך אן קארא פארא זיבן יאיד מאנטס הווט און רעלך, עטיליכע מלאל איך עס געוווען איז קליניערס, און ווי איזו זי האט טאקע נישט געהאט ציטי אויהימצולויפן געמען זיין הווט און רעלך בי' זיין פולציניגנדיגע באפריאוונג יענעם זאת חנוכה, איך האב דערביי געשילדערט ווי איזו יאיד סעלפאן האט זיך צערבראכן קווץ נאכדעם וואס זי האט ערעהאלטן

בימי קידוש א' צוויי מינויים ממש, און עד היום
העיר איך צוריק פון עלטערן וואס האבן זיך
אַרוֹפָּגָעָכָּפֶט אוֹרִיף מִינְיָנָן רֵיד אָזֶן זַעֲנָעָן זַיךְ
מחוז דערמיט און שׂוֹעוֹדָעָץ צִיטָן, וואס דאס איז
מיר באשטעטיגט געוואָרָן וווען צוֹוִי שְׁכִינִים בַּיִּ
מיין קידוש-טיש האבן מיר געזאגט איז זיך זענען
א טאטע און א זון פון שכון סקוֹוִידָאָ, וואס
ביידע האבן באקומווען אלס מתנה פון הימל א
ספֿעַצְיַעַל קִינְד (איך שרוויב נישט איז זיך האבן די
זכיה), ווילַי פֻּרְעַזְעַנְלִיךְ גְּלִיךְ זַיְעָרָ נִישְׁט דָעַם
אוֹיסְדָּרָוק פָּאָר א טאטע אַדְעָרָ מאַמְּעָז "דָעַר
אוֹיבָּרְשָׁטָעָר האט עַנְק גַּעֲגַּבָּן די זְכִיה צוֹ האבן
אָזָא קִינְד). ווילַי האט הרב אהון ארַי אַיזְעַנְבָּרָעָר -
אלְלִינוּס א טאטע ואס האט די זְכִיה - גַּעֲזָאנְגָּט בַּיִּ
זַיְן פָּאָרְעִירִיגָּעָ דְּרָשָׁה, "מַיְן טַאַכְטָעָר האט מִיר
אַמְּאָל גַּעַזְאָגָט: טָאָטִי, איך האב זַיְעָר אַנְטָעָר קִינְד, איך
חֶבְּרַעַי אַין קָלָאָס, זַי אַיז זַיְעָר אַחֲשָׁוֹב קִינְד,
מַיְן אָפָּשׁוּ זָל מַעַן גַּעַבָּן פָּאָר אַיר די זְכִיה..."
הכלל, יְצַנְּדִיגְבַּיִּם קידוש שבת צופרי האבן מיר
דער טאטע און זון - אָוֹתוֹ וְאַתְּ בָּנו - גַּעֲזָאנְגָּט,
זַיךְ האבן זַיךְ אַיְנְגָּזָהָרָט גַּעֲוִישָׁ פָּוֹנְקָטָן פָּוֹן
מַיְן פָּאָרְעִירִיגָּעָ קָרְצָעָ קִידָּשׁ רַעַדְעָ אָזֶן "מִיר
שְׁעַפְּן דָּרְפָּן חִזְקָאָ גַּאנְצָיאָר". וְהִיא זַהַלְקִי
מַכְלָעַיִל, תְּרִתְיִי מְשֻׁמְּעָ.

הגאון הגדול רבי מיכל זילברע שליט"א, און דרב
מיכל האט אים דערצעילט אוּ ער זעלבסט אַי
געבענטשיט מיט אָן עלטער קינד מיט העכסָס
ספֿעַצְיעַלְעַ גַּעֲבָרְוִיכָן. אַיְין טָאג אַיְזָעַן גַּעַקְמָעַ
פָּונְ שְׁטוּבָן רָופֵן עַמְּרוֹדְזְשָׁעָנְסִי רָבִי מִיכָּל אַיְנָמִיטָן
שִׁיעָרָאוּ אוּ ער דָּאָרָךְ שְׂוִין אַהֲיָמְקוּמָעָן. וּוָאַס אַיְנָמִיטָן
דָּעַר בְּחָרוֹד הָאָט זִיךְ פָּאַרְשָׁמִירָט אָנוּ מָעַן דָּאָרָךְ
מַקְיִים זִיּוֹן דָּעַם יְבוֹא הָאָב וַיְקָנֵת...
רָבִי מִיכָּל הָאָט אַבְּעַרְגָּעַלְאָזֶט דָּעַם שִׁיעָרָאוּ
אַיְנָדְרָמִיטָן, אָנוּ נָאָךְ אַשְׁטִיק צִיְּטָא אַיְזָעַן
צְרוּקִינְגָּוּמוּן, ער הָאָט זִיךְ אַנְטְּשָׁוְלְדִּיגָּט אַוְיָן
וּוָאַס עַס הָאָט פָּאַסְרִיטָן אָנוּ אוּ ער הָאָט גַּעַהָאָט
שְׁוּעָרָעָ אַוְמָאַגְּעַנְעַמָּעָ אַרְבָּעַטָּא אַיְן שְׁטוּבָן.
וּוְעַן אַיְנָעָר פָּוּן דִּי מַקְשִׁיבִי הַשִּׁיעָר הָאָב
זִיךְ גַּעַוְאָגָט אָנוּ גַּעַפְרָעָגָט "וּוָאַס הָאָט דָּעַר רָבִי
גַּעַשְׁפִּירָט בְּיַמִּים טָוּן דִּי אַרְבָּעַט?" הָאָט רָבִי זַילְבָּעָן
גַּעַעַנְעַפְעַרְטָא: "אַיְיךְ הָאָב גַּעַהָאָט דִּי הַרְגָּשָׁה אַז אַיְזָעַן
טוּ יְעַצֵּט דִּי עַבְדָּה פָּוּנָם כָּהֵן גַּדּוֹל יּוֹם כִּיפּוֹנִים
לְפָנֵי וּלְפָנִים!"
הָרָב זַילְבָּעָן הָאָט דָּאָן מַסְבִּיר גַּעַוְעָן דָּעַם עֲנֵנִים
אַז אַדְיַ אַיְזָעַט אַרְאַפְעָקָומָעָן אוֹףְ דָּעַר וּוּלְטָלְצָ
טָוּן דָּעַם רְצֹן הַשָּׁם, אָנוּ אַוְיָב אַיְזָעַט דָּאָס יְעַצֵּט דָּעַט
רְצֹן הַשָּׁם, דָּאָרָךְ מָעַן דָּאָס טָוּן מִטְּ דִּי גַּרְעָסְטִי
כוּנוֹת לְעַשְׁוֹת וּרְצֹן קוֹנוֹ.

דערמאָנט אַיבָּעֶר דָּעֶר אַמְּאַלְּגָעֵר אַיִינְרוּדְעָנְדִישׁ
פֿון דָּקְטוּרִים אֹז מִיט גָּעֵלֶת קָעָן מַעַן הַיִּילָן דָּאוֹן
(סִינְדְּרָאָם).
הַכְּלָל, הָאָט ר' מָאיֵיד דָּרְצְיִילְט אֹז עַד אֵיז
אַרְיוֹן צָוֵם רְבִי'ן צ'ל, צ'ו פְּרָעָנָן אֶת המְעֻשָּׂה אֲשֶׁר
יַעֲשֵׂן. עַד הָאָט גַּעֲזָגֶט פְּרָאָרִין אֹז עַס אֵיז
דָּא אָן אָוִיסְלָעְנְדִישָׂעֶר דָּקְטָעֶר וּוָאָס זָאוֹט אֹז
פָּאָר דָּעֶם רִיכְטִין פְּרִיאַין קָעָן עַר הַיִּילָן דָּאס קִינְד
פֿון דָּאוֹן סִינְדְּרָאָם.
הָאָט דָּעֶר רְבִי'ן גַּעֲזָגֶט, הָגֵם אֹז ח'ל זָאגָן
אָנוֹן (בָּאָ קְמָא פ'ח) "אַסְיָא דְמָגָן, מָגָן שְׁוֵיאָא",
אֹז דָּקְטָאָר וּוָאָס בָּעֵט גָּעֵלֶת, אַיִן וּוּוֹרֵד גָּעֵלֶת,
אָנוֹן אָן דָּקְטָאָר וּוָאָס בָּעֵט נִישְׁטָקִין גָּעֵלֶת, אַיִן
גָּרְאַנְשָׁטַׁ וּוּרְדָּה, אַבָּעֶר דָּאס אֵיז נָאָר - הָאָט דָּעֶר
רְבִי'ן גַּעֲזָגֶט - אָוִיבָּה דִּי רְפָאוָה אֵיז אוּפִיךְ דָּעֶם
אָפִיצְיְּעָלָן וּוּגָן, אַבָּעֶר אָוִיבָּה נִישְׁטָקִין, אֵיז דָּאס נִישְׁטָקִין
דָּעְבָּבִי גַּעֲזָגֶט גַּעֲוָאָרָן.
אַיְיךְ בֵּין זַיְעָר אַיבְּעָרְגָּנוּמוּן!" הָאָט ר' מָאיֵיד
אַיְנְמִיטָּן דָּעְרָמָּאָן אַבָּעֶר זַיְעָר טִיעָפָע גַּעֲפִילָן
זַיְעָנְדִיגָּן צָוֵם עַרְשְׁטָן מַאל בַּי דָּעֶם שְׁבָת בְּכָלְל,
אָנוֹן בַּי אָז אַפְּנָהָאָרְצִינְגָּן קִידְשָׁש בְּפָרְטָה.
עַס אֵיז מִיר גַּעֲוֹעָן אַחִידָּשׁ וּוּן אַגָּר
עַרְלְכָעֶר קָרִית יְוָאָלְעָר מַגְדָּשׁ שִׁיעָוָר, וּוּלְכָעֶר
הָאָט זַיְק וּוּאַרְשִׁיְּנִילָּךְ מִיטְגָּבְרָעָנְגָּז זַיְן אַיְגָּעָנָעָן
בְּיַילְעָעָן, הָאָט גַּעֲנוּמָעָן דִּי קָרְאוֹזָשׁ אָנוֹן זַיְק
אַוְיפָּגָעְשָׁטָעָלֶט אַלְסָטָאָטָעָפָן אַסְפָּעְצִיעָלָקִינְד
אָנוֹן גַּעֲרָעֶטֶט וּוָאָס דָּאס בָּאַדִּיטָן אַנְ פְּרִיאַין אָנוֹן
אַיְן לִידְעָן.
דָּעֶר מְרַבִּץ תּוֹרָה הָאָט בְּתוֹךְ דְּבָרָיו דָּרְצְיִילְט
אַמְּשָׁה וּוָאָס אַיְךְ הָאָב שְׁוִין עַטְלִיכְעָמָל
גַּעֲהָרָעָט, אַבָּעֶר יְעָדָעָס מַאל וּוָאָס מַעַן הַעֲרָט עַס
גַּיְתָּעָס אַפְּרִישָׁן חִיּוֹק פָּאָר עַלְטָעָרָן. עַד הָאָט
דָּרְצְיִילְט וּוָאָס עַר הָאָט גַּעֲהָרָעָט פֿון אַיִד
וּוָאָס הָאָט בָּאַזְוָצְטָן בַּיִּים וּוּלְלָטָס מַגְדָּשׁ שִׁיעָוָר

גבוריון האט ז' געוואלט געבען אַנְאָמְעָן נאָך אַרְיךָ
טאָעָן נֵה (געזאגט אַזְוִיכָאָרְיךָ אַוִיכָאָרְיךָ אַפְּרָצְצִיגְגָּעָנָם
אוֹנוֹגָאָרְיךָ נֵוְיעָעָעָךְ), אַבְּעָר עַד האט גַּעֲטָעָנָהָט
אָז נֵה אַזְזָאָ צַוְּאָ לְאַנְגָּעָ נֵאָמְעָן, נֵאָר עַד וַיְלָ מֵעָן
זָאָל גַּעַבָּן אַקְרָצָן נֵאָמְעָן. וּוּלְכָעָ קַרְבָּצָעָ נֵאָמְעָן?
פַּנְחָס מְנֻחָם (געזאגט אַזְוִיכָאָרְיךָ שְׁנָעָל מִיטָּא פּוֹילִישָׂן
גּוֹרָעָ אַידִישָׂן).

הַכְּלָל, גַּעֲדָעָק אַיךָ נֵאָךְ פּוֹן פָּרָאָרְיאָאָרְיךָ וּוֹעָן
דַּעַר גַּוְרָעָ טָאָטָעָ האָט גַּעֲבָרָאָכָן דִּי נֵיְיעָס אָז
זִיְּין טָאָכְטָעָר מִיטָּסְפְּצִיעָלָעָ גַּעֲבָרוֹיכָן אַיז אָ
כְּלָה גַּוְוָאָוָאָן! עַד האט דָעָרְבִּי גַּעֲזָאָגָט אָז "וּוֹעָן
מַעַן מְאָכָט חַתּוֹנָה אָזָא קִינְדָּן, שִׁקְטָעָמָן מַעַן נֵישָׂט
אַרְוִיס דָאָס קִינְדָּן, נֵאָר אַדְרָבָה, מַעַן נֵעָמָט אַרְיוֹן
נֵאָךְ קִינְדָּן צַוְּזָק אַיְזָנָשְׁטוּבָ". עַד האט דָעָרְבִּי
דָאָן גַּעֲבָעָטָן פּוֹן אַלְעָלָ עַלְטָעָרָן אָז מַעַן זַוְיכָר
מַאְכָן אַזְוּקְצָוְלִיְּגָן יַעֲדָן אַיְינְצִינְזָן מַעְדִּיצִינְשָׂן
רַעֲקָאָרְד, וּוֹילְוָעָן עַס קְוּמָט צַוְּשִׁידְוּכִים אַיז עַס
קְרִיטִישׁ וּוּכִיטִיגָּן, אָוֹן עַס אַיז אַרְאָזָאָם צַוְּשִׁידְוּס וּוֹאָס
סְפָעָצִיעָלָעָלָא אַיְמָעָל אַדְרָעָס וּוֹאָס דָּאָרְטָז זַאל מַעַן
אַזְוּקְלִיְּגָן דִּי רַעֲקָאָרְד פּוֹנָעָם קִינְדָּן.

הַיְּיָ אַיר האָט דַּעַר זַוְּלְבָעָר גַּוְרָעָ טָאָטָעָ
וּוִידְעָרָאָמָל זַיךְ אַזְוּגְעָשְׁטָעָלָט. עַד האָט
אַנְגָּעוּהָבָן "עַס קְוּמָט מִיר אַמְזָל טָוב, מִין
טָאָכְעָרָה האָט שְׂוִין בְּהַחֲתָ� גַּוְהָאָת". דַּעַר
עוֹלָם האָט הוֹיךְ אַזְוּגְעָשְׁרָגָן מַזְלָט טָוב אָוֹן אִים
גַּעֲוָוָאָנוֹשָׂן אַסְאָךְ נֵחֶת, עַד האָט דָאָן דָעָרְצִילָט
פָּרָשִׁידְעָנָעָן אַיְנְטוּרָעָסָאנָטָעָ שְׁטוּרִיכָן.

דַּעַר קְלִימָאָקָס פּוֹן דִּי קִידְשָׁה וּדְעָדְנָעָס אַיז
גַּעַוְעָן וּוֹעָן עַס האָט זַיךְ אַזְוּגְעָשְׁטָעָלָט נֵישָׂט
קִינְיָן צְוּוּיְיָטָר וּוֹי הַרְהָהָחָ רַ' מְאִיר וּוּרְתָהָיְמָעָר
הַיְּזָאָלִיְּן!

רַ' מְאִיר אַיזְזָעָן קַעְנָטִיגָּיָבָן אַנוֹמָעָן פּוֹן דָעָם
אַרְוִמְגִיאָן מִצְבָּה. עַד אַיזְזָעָן גַּעֲבָרָעָ גַּעֲבָרָעָ אַזְזָעָן
אַיְגְּנָטִימָעָר פּוֹן דִּי הַמְסִפִּיקָ-הַיִּם נֵעֶצֶן, אַבְּעָר

ספרים וסופרים, וגם ערך שפירט עס באגלייט ט, אבער
אימ בכל צער וצעה.
נארך מנוחה איז טעוווירט געוואAREN שלש
טעודות, בילקעס מיט פישן אונן סאלאטן.
הונגעריג בען איך נישט געוווען, איזוי איז די צוית
חלה איז געוווען לשמה ממש.
איך האב זיכרעד געמאכט צו טרעפֿן א גוטע
פלאץ, ממש סמוך ונראה צו רבּי יוסף חיימ'ס
שטענדעה, וגם איז געשטאנגען פארנטן פונעם
פארהאגן וגם אס טילילט אפּ פון די נשים וועלכע
וילין אויך קומען הערד דעם שלש טעודות תורה.
ווען איך האב געזען ווי בי א דערנענדיגן
טיש, רעכטס פון רבּי יוסף חיימ', עצ� זיך אוועוק
די תברחה שירה, ר' שנרגא פיוול אונן ר' הערשל
אונן די גאנצע חבורה, האב איך געוואווסט איז דא
קומט א נאכט.

עס געדייערט נישט לאנג אונן רבּי יוסף חיימ'
קומט אוריינט צום שטענדעה, מיטין פאלדער
פארשטיט זיך... פארמאכט די אוינגן עפּנט פה
עס שעון יינט, עס

קדשו: "איך בין נאך אלץ אונטערען" רושם פונעם היינטיגן קידוש, וווען די טאטעס האבן גערעדט. איך קען נישט צו ייך קומען פון דעם". דאן האט רבוי יוסף באטאנט איז ביימס קידוש האט מען היינט געהרט א מעשה נושא פון מירון, "ויליך איך אויך דערצ'ילן מאמעשה פון מירון". ער האט באטאנט איז ער דארף זיין פארזיכטיג ווי איזו ער דערצ'ילט עס וויליל" דערז זיידע פון דעם קינד בי וועם עס האט פאסירט געפינט זיך דא צווישן אונז בתרוכינו".

עד האט דערבי געשילדערט ווי יונגל, אבער נאך אפער טאג
געבירון געוווארן אַן יונגל, אַז דאס יונגל עסט נישט, ער
האט מען געזען אַז דאס יונגל עסט נישט, ער
נעט נישט צו קיין זאג. מען האט געמאכט אַ
טעסṭ האט מען געזען אַז ער האט לְעֵגָל אַלְקָד
אין די קישקע. דער דאקטער האט געזאגט אַז
דאס איז עס', נישטא ווֹזָס צו טוֹן. מען האט
באלד געשיקט אַ שליח קיין מירון. בשעת ווּן
די שלוחים זענען געוווען בי' רב' שמעון, איז
דער דאקטער אַרוֹיסְגָּעָקְוּמָעָן זאגן "מִירֻעְלֶל!" אַ
נס, דער לאָק איז פֿאַרְשָׁוָואָונְד. אַנְפְּלָעַקְטָּט מִיר
שפֿעַטְעַר יִדְידִי הַרְבָּה הַעֲרָשֵׁל פֿעַקְעַטְעַ, רְבָּדְשִׁירָה
אוֹן אַיְגָּנְטִימָעָר פּוֹן בָּן מֶלֶךְ שְׂטוּרִימְלָעָן, אוֹ נַעֲבָן
אַיִם אַיז גַּעֲזַעַן אַ גַּעֲוָסְטָעָר זַינְגָּד וּאַס אַיז
אוֹיךְ אַ מלְמָד אוֹן "בְּשַׁעַת מַעַשָּׁה הָאַט עַר מִיר
אַונְטָעַגְעַמְוָרְמָלֶט אַז דאס יונגל לעַרְנַט בִּי אַיִם
אַן חְדָר!"

דא האט רבוי יוסף חיים דערצ'יזילט דעם משל
מייט וואס מיר האבן אנגגעוויבן דעם ארטיקל,
ווײ אזווי דאס קינד געגענטן זיך מײַטן שיד און
בעט אים איז ווען ער גײַט צרויק צום טעאנ
דעער מלך זאל ער אים דערצ'יזילן וואס ער מאכט
דא מיט. איזק האב פארפאסטן אונטעס און זיך
מילד דערשראנקן ווען רבוי יוסף חיים גיט און עפנ
אויפ דעם בעקיישא און שרייט איסס מיט און
הער גיט צו רב רויך, א פײַינער רעדענער, רעדעט
דרמאטאייש און הומאריסטייש. ווען איך וויל אים
געבן א גוטע טשפֿע, זאג איך אים נאך שטיקלען
פֿון רבוי יוסף חיים ס' שלש سعودות באגלאיט מיט
שיריה און בכיה, פֿון דער אנדערער זיט זאגט
ער מיר איז ער האט נישט קיין חרטה פֿאָרְן גײַן
הערן הרוב רויך, וועלכער האט גווערטט מיט און
אויסטערלידיעש מהלך פֿון ענניינִי אמונה ובטעון מפי



ימין וشمאל פרוצי
ואת ה' תעריצי
על יד איש בן פרוצי
ונשמחה ונגילה

אערנפֿולע שלש סעודות

קענענדיג צופיל מארך זיין ווינסנידיג איז אום זעקסע קומט שוין פאר דער "עונג שבת" אונ 6:30 גיט דער היינט-באקאנטיעד שרייפטשטעלער הרוב אליהו יואל גליק פאָרעלען פרקי אבות און 7:15 דאוונט מען דאַך שוין מנהה.

פאר די נישם זענען געווען באזונדערע שיעורו
פרק א' אבות מיט אן אויסואול אין דער אידישער
אידער ענגליישער שפראָך. שבת נאכמייטה גענען
די נשים איבערדאַשט געוואָן וווען א' "סודרְפּֿרְיִיּ
רעדנער" האָט געברעננט טרעדן אין אלעמענְס
אוינְקְן. געוען איז דאס וווען א' חושאָב' חסידיש
מיידל, ווועמענְס אוינְקְן איז לְיִדְעָר טוֹנְקְלָה, דאס
וואָס מען רופט "בלינְדָה", האָט מיט אַזעלטנענְד
קוראֶוש גערעדט פֿאָר די אַידִישׁ מאָמָעָס.
מײַן טאָכְטָאָר אֵיז טאָקָע בְּלִינְדָה, זאגט מִיר
שפֿעטער אַיר פֿאָטָה, גַּעֲשָׂמָקָעָר אַיר, "אַבָּעָד
זִ אַיְזַ זְעִיר שְׁטָאָרָק אַין אַירָע אַנדְעָרָע כְּשָׂרוֹנוֹת,
אַסָּאָק שְׁטָאָרָקָר וּוּי אַנדְעָרָע קִינְדָּעָר אַיר
יאָרָאָגָן", באַשְׁתְּטוּיגָט וּרְ דָּרְעָמִיט דָּאס וּוָס
איַינְעָ פָּוָן דִּי רַעֲדָנָעָרָס הַאָבָּן שָׁוֵּין דָּרְוָמָאנְט שְׁבָּת
אוֹזְ מַקְעָן זָעַן בַּיְ דִּי סָאָרָט קִינְדָּעָר אַז זִי זְעַנְעָן
מְצָלָה אַין אַנדְעָרָע הַינְּצִיכָּן, וּוּי דִּי טָרְעָרָפְּ אַפְּרָ
זִי גַּיְעָן נִשְׁתַּחַת לְאַיבָּוד אָוּן וּוּרְקָן פֿאָר די אַיבָּרִים
וּוְלְכָא אַרְבעָטָן יָא בַּיְ זִי.

איך האב עטילcum מאל דורכויס שבט געזען
דעם טאטן שפאנצירן אונכאפנדיג זיין נישט-
זעעהודיגע טאכטעהו, זי קען יא וואשן און קאכן
פירן יי וווערטשאפט אין הויז, מיט א שטעהן
גייט זי איין גאג, אבער זי אייז 'גיט' די נבעען
אין קלאס! לא יכבה בלילה נרה, אירע צוויי



”מיין טאכטער
אין טאכט
בלוינד“, זאגט
מייר שביעטער
אייר פאטער, א
געשמאכטער איז,
אבער זי אין
זיער שטארק אין
איירע אנדערע
כשורנות“

אין די בינויו ווי און עלטערער איד מיט אַזְזִינָה גוריעו באוד, איז פאראיאיר צו געוקומען צו מיר און געזאגט "וואען איך האב געהאט מײַן ספֿעציגעל קייד, האב איך געשפרט אַז די וועלט איז מיר חרוב געווואָרֶן; איך האב געקלונגען צו מײַן טאטן וועלכער האט דאן געווואָרֶן אין ארץ ישראָל, כ'האב אים געזאגט, טאטַן, עס קומט מיר אַז מלַז טוב, אבער ס'אייז לַיידער אַנְשֵׁט געזונט קייד. איך האב ערוואָרטע אַז מײַן טאטע זאל מיר מחזק זיין, אבער מײַן אלטער טאטע האט אַנְשֵׁטאט דָּראָיגִרט: "קייד מײַנָּס, דאס לעבען איז נישט קיינַן מוציאָ מיט האַנְגִּיגָה..." נישט קיינַן מוציאָ מיט האַנְגִּיגָה... בַּיּוֹם קיידוש איז אויך געהרט געווואָרֶן טרעפֿליכע ווערטער דורך די מגידים הרוב מרדכי הערש שפֿיצְצָעָר און הרוב יְשָׂרָאֵל פּוֹקָס, וועלכּעָה האבן באֲגִיסְטָעָרט דעם ציבּוּה, בשעת ווען אַין דער זעלבער צִיְּתָה מִרְתָּה זעלדאָ סָמָעָט גערעדט פָּאר די בית יעַקב אלְוּ הנשִׁים בחצְרָה גִּינְתָּה בִּתְהַמְּלָךְ.

והיו למשה שאותו
ורחקו כל מובלעך
ישיש עלייר אלקינו
פמושח חמן על כליה

סעודה שבת צופרי

נאכ'ן לאנג פארציזונגענעム קידוש, שווין בערד דריי איזיגער שבת האכמיטאג, האט מען זיך געזעצעט צו דער שבת'יגער סעודה וועלכע אייז שווין געווונן לתיאבן, האלטנדייג איזויפיל שעות נאכ'ן דאוועגען.

די זיצין זענען געווונן פונקט ווי נעכטן; דער שואל ומшиб, דער נגי, דער חב"ד"סקער, דער סופר און דער איד מיט'ץ צוקער מאשינקע.

ביי דער סעודה האט אויגגעטוועטען הגה"ץ רבי יעקב וויס שליט"א פון מאנסי וו"מ בקריות יואל, וועלכער האט באציזעריט דעם עולם מיט איגענע איבערלעבענישן און טרעלפלייכע דברי החיזוק.

דאן האבן די חורה שירה זיך געשטעלט דער הייך, כגמל הפורה באוויר, און געזעגען דעם אור אלטן ניגון "א אידישע מאמע", וואס אייז געווונן זיעיר פאכמאנייש אראגעליגיט, און האט געקאסט אפאאר טערען ביי די אידישע מאמעס' אין ערזה נשים.

ענכנפנדיג מיר די העטן איבערגעפערעגעט די דעתאלן פון דער פאסירונג.

איך האך אויך האב גוט פארענדיגט מיינע ווערטער דער מאונזינג אַוְרט וואס כה'אב לעצטנס געהערט פון אַינְיעָם פון די גורער רב'ים. די משנה זאטס "פת במלח תאכל ומיט בעטיטשטע תשטה וועל הארץ תישן", האט ער בעטיטשטע "פת במלח", אובי האסטו נאר ברויט מיט זאלץ, "תאכל", עס צו דער צעט, נישט זאלסטט זיין פאנרנוווען קרעעכץן פראוראס דו האסטו נאר טריקענע ברויט מיט זאלץ. "מיט בעטיטה", אובי האסטו נאר אײַינפֿאָכּוּן וואסער, "תשטה", טריינק אַמְחִיה. "ועל הארץ", אובי קענסטו נאר שלא芬 אויף דער ערדר, "תשין" - שלא芬 גוט. האט ער געזאגט, "ואמ אטעה עושא כה, אשריך בעולם הזה ווטב לך לעולם הבא", וועסטו האבן א גוט לעבן דא אויף דער וועלט, מיט גראיס שכר אויף יענער וועלט.

עס איז מיר געווונן אַחֲדָש פֿאָרָאִיאָר אָוֹן הֵי

דער שינה בשבת תעוגה האט שיין לאג נישט געהאט בי מיר אزا טיפער באדייט ווי דער קורצער אבער טיפער דריימל וואס מען האט פארוירוקליכט אינעם שבת נאכטיאטאג, נישט



און וווער האט געהאלטען די הבדלה? נו וווער, אויב נישט ר' וועלול גאלדשטיין. בי הבדלה

על איז שוין געוען נאך זייגער פיר פארטאגס
ווען מען האט גענדיגיט די מלוה מלכה, אבער
איין מינוט, מען איז נאך וווײיט פון פארטיגן. זונטאג
צופרי איז מון געליבן אינעם האסעל, גענכאפט א
מקואה אוון מנינעם צום דאוועגען, דאן אן פרישטאג
כיד המלך, ווען באדינער שטייען אוון פררגעלען
אייער-שפיזי מיט טשיז אוון צוויבל אוון שוועטעל
לויט יעדנס' באגעה.

ארויגיגענדיג שוין נאך החזות היומ פאר
אלעלמען אפגעווארט א' פריסב' אלס סואוועניאר,
אהיימצוטראגן פאר די קינדערלעען אין שטוב.
אונז פערצענלייך אין נעלם געוואן א טיעירען
ריינגל. כהאב אבערגענדרייט די שטוב אבער אן
ערפאלג. בלית ברירה זונען מיר אהיגמאכפראן
אן דעם רינגל. אנקומענדיג אהיים האבן מיר
עס, פארשטייט זיך, געטראפן אינעוווייניג אינעם
רעניאל

היליגור שבת, וווען דו גייסט ארויף מיט
די ווינען, גיב פארץ טאטן א גראס פון זינע
קינדערליך דא אונטן, זאג אים וואס טוט זיך
אונטערץ קליע, בי וויפיל דארך מען ווינטשין
געזונטערהייט, כי זוכר כל הנשכחות אתה, וויל
דו ביסט דאך אונטער טאטען.



פריש גמאכטיע פרכט-גיטראנקען ("סומוטי אונ חמין במווצאי שבת מלוגמא. דא און דא האבן זיך איזן געוצצע אויף די האטעל סאפע און געוקפער איבער אלע און אלעמען. און נא קבוצה האט זיך געשאנן און שמועס איבער בי' חתונה מאכן, וואס איז דאן געוען אויפֿן צוליב די ברסלבייר חתונה אין וויליאםסבורג שול. איזן וועלכע האבן שיין חתונה געמאָן קינדער זענען געיזנץ און העפֿטיג דעבאטירט איז אנד קען יא ארבענו אנדער ווישו

היפש נאך חצות הלילה איז סערוירט געווו
א מלוה מלכה כיד המליך, כאילו דער עולם ה-
גיגיאנו גיגיאנו פער דרייננו.

ב' מלוה מלכה האט אויפגעטו
דער פסיכאלאג דה דוד ליבערמאן, מיט
פראפעסיאנאלן ענגלאיש איבער אהובה שוי^ו
ורעות. די עזרת נשים האבן באשטעיגט או^ו
האָוּן וְאַרְגְּוֹן יְוִיְרְבִּידְגִּין

אין פערזענליך האב שטארק געקוואָלן
ר' יואַלי לעבאָויטש, פֿעַסְטוּר רבִי, מיט זִי
טורפֿליכע ווערטעלעך און זיינ שילדערונג זוי
עס וואָלט אויסגעזען ווען חסידים זאלן האָבָן
אייגענע עירליךין...

אויפּן קול בל' הרפּ. דאן הייסט ר' יוסף חיין
חברה שירה אנטזוביון "אווי היליגער באשע
האר ווועו רחמנום אויפּ דיבונו ביינדערליער"

העריכע ניגנטס וו אַךְ לאָלֶקְטִים אֲאָרוֹן.
וועצָן עס אַין גְּנוּאָרְטֵן דָּצָר זְמוּן פָּנָן מְוֹאָן.

האב איך באמורקט ווי רורה ג' ר' יעקב וויט שלייט", וועלכער איז געועסן נישט וויטט הגרדי ח' שליט", האט אים עפאל אריינגעומר אין איעעה. די רעדזטלטאט דערפונן איז געועס רבבי יוסף איז ארויף אויפֿן באונק, מי' האלבון פוס אויפֿן טיש, און אנגעהויבן זינגען פריליליכע ניגונום טוישנדיג דעת טייטש פון יתרו פון איין פשטי רשי צום אנדרען, און מען האט געונגגען "אויסגעפֿעלט" אלעלס גו אלעלס גוטס" האט געהערשט דארט א שוי כשמחת התורה, דבר שאומרים איז אינעוויז איז געוען יומס כייפור אבער אינדרויסן שי

נוראות: "שבת קודש, וכן דו גייסט ארויף טאטן אין הימל, זאג אים וואס עס טווע דא אונטער דינע שבת'יגע קליעדר! ברען גראס פארן טאטן פון די צעהראכען הע וואס זיךן דא יעט מיר די אינאיינעם" חבורה שירה, שימיינו חחותם, על ליבך, כחוות זורעיך... דאן האט רביעי יוסף חיים דערציזל געשיכטע מיט דעת טאטן און די ביימעלען זיינע קינדעה, וואס מיר האבן פריער דערוכ און איין זענען געלאמן צום נונטנטן טישיל א פארבלייבענע סאראוועטל א וויש צו ט דורבענונוּיַהְטָא אַוִיּוֹן

עס ווועט נישט זיין קיין גזמא אויב
זאגן איז דער פארהאנג צוישין די מענער אַ
פֿרְעָׁוִינָׁן אַיז נָּאָס גַּעֲוָׁאָרָן פָּוֹן די לִילָות וְאָס
זיך אַפְּגָעָטוּן ווּעָן רְבִי יְסֻף חֵיִם הָאָט וְוִי
גַּעַזָּאָגֶט דָּאָס פָּאַלְגָּוּנָּעָן, "אַיך דָּאָרָף אַכְּתָוּג
וְוָאָס אַיך רָעָד", הָאָט עַד גַּעַרְעָדֶט פָּאַרְזִי
"וּוְיִיל עַס אַיז וַיְיַעַר מְגַלְגָּל אָז מִיָּן אַיִּה
גַּעַפְּנִיט זיך דָּא הַינְטָעָרָן אַנדָּעָרָן צַוְּתַּיְתַּי פָּאַרְחָה
דָּא הָאָט הַגְּרִיְּחָ שָׁוֹן נִשְׁתַּחַווּת גַּעַרְעָדֶט
מַגִּיד, נָאָר אַלְס טָאָטָעָן, אָוֹן טָאָקָעָ מִיט וְוּוֹעָט

דיעתק פון הארץ אויס. מגלה טפה וטפחים, האט רב' יוסף חיים דערצ'ילט אַט אַתְּ קָרְפָּה ווּעַן מען האט בביתו געדראפט מיט קינדרו צו טערפאיפיסטען. געדען איך אַיךְ ווּעַן כְּדֻרָמָא ראנשנעה - אַיךְ ווּעַן כְּדֻרָמָא ווי אַזְוִי ער האט עס געזאגט - מײַן אַיז אַהיימגעונגמען נאכְן דיאוונען, נאכְן תְּהִלָּה שופר אַיז, זי האט מיר געזאגט וואס זי אַינְזֶן געהאט בעים ווֹתְנָה תְּקִפָּה, ווּעַן דעֲוָה האט געזאגט די פְּחִידְמִינְגָּע ווּרְטָעֵר זֶוּ

כל הנשכחות, ותפתח את ספר הזכרונות, מאל דורך אויס דעם יאר בגין איך אומגען צו דاكتויירום, מען איז געללאפן צו טערפאפֿן איך האב דאס שווין אליענס נישט יעדן טערפאפֿיסט וואו איז שווין אליענס נישט יעדן באשעפֿוד, דו ביסט געוווען. אבער הייליגער באשעפֿוד, דו געדענקייט דאס דער זוכר כל הנשכחות, דו געדענקייט דאס די אלע באזוכן בי די אלע טערפאפֿיסט, ווּר את ספר הזכרונות, דו עפֿנטסדיינע ביכען זעטס צו וויפֿיל דاكتויירום מיר זענען היי איזומגעלאפֿן. דו געדענקייט דאס אליעס דו נעמסט דאס אפיר היינט ביום יום הח (איך האב געטראקט בעי מיר בשעת צו צויליגן דעם וויתומ יד כל אדם בו, די אונגעדרשריפֿטן אויף די אלע אפליקאציעס דاكتויירום אונז טערפאפֿיקנו).

רבי יוסף חי'ם האט איזויניס גע'בוכ'ה'ט
זאגן די ווערטער, מיטשלעפנדיג אונשיין אוון
צוליב זי'יר טפ מיט א גל של בכ' וואס
לאורה נישט געוווען זיטט די איבינו מלכינוע
דעטס מוצאי קרייג איה. עכ' פ' איך האב נאך קי'
אווא מוצב נישט מיטגעוואלטן, ווי א גאנצע
אנגעפלט מיט הונדערטער עלטערן ווינען



בואי בשalom עטרת בעלה
גם בשמחה ובצהלה
תווך אמוני עם סgalah
בואי כלה בואי כלה

במוצאי יום מנוחה המצא לעמך רוח